



<p>Техническое задание на закупку механического уплотнения насоса GA-6003 и запасных частей механического уплотнения насосов GA-6904/S для нужд ООО «Шуртанский ГХК»</p>	<p>TECHNICAL ASSIGNMENT for the purchase of the mechanical seal of the GA-6003 pump and spare parts of the mechanical seal of the GA-6904/S pumps for the needs Shurtan gas chemical complex, LLC</p>
---	--

1. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ	1.GENERAL INFORMATION
1.1 Наименование	1.1 Name
Механическое уплотнение насоса GA-6003 и запасные части механического уплотнения насосов GA-6904/S.	GA-6003 pump mechanical seal and GA-6904/S pump mechanical seal spare parts.
1.2 Основание и цель приобретения товара	1.2 Reason and purpose of purchasing the goods
<p>Основание: Утвержденная от 02.11.2022 года "Внеплановая заявка по обеспечению материально техническими ресурсами цеха ПГВС на 2022 год" и Утвержденная от 01.06.2022 года "Годовая заявка по обеспечению материально техническими ресурсами цеха ПГВС на 2023 год".</p> <p>Цель: Для замены устаревшего механического уплотнения в целях обеспечения бесперебойной работы насоса GA-6003, а также для ремонта и замены запасных частей механических уплотнений насосов GA-6904/S.</p>	<p>Reason: Approved on 02.11.2022 "Unscheduled application for the provision of material and technical resources of the DHW workshop for 2022" and Approved on 01.06.2022 "Annual application for the provision of material and technical resources of the DHW workshop for 2023".</p> <p>Purpose: To replace the obsolete mechanical seal in order to ensure the smooth operation of the GA-6003 pump, as well as to repair and replace spare parts of the mechanical seals of the GA-6904/S pumps.</p>
1.3 Сведения о новизне	1.3 Notice of novelty
Товар должен быть новым.	The product must be new.

2. ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ/2. SCOPE OF APPLICATION

<p>1. Механическое уплотнение применяется на насосе GA-6003 для предотвращения утечки среды на валу, насос служит для подачи котловой питательной воды к котлам PA-6101A/B выработки пара высокого давления.</p> <p>2. Запасные части к механическим уплотнением применяемых на насосах GA-6904/S для предотвращения утечки среды на валу, насос служит для подачи жидких углеводородов в резервуары FA-8105/A/B/C товарной сырьевого цеха.</p>	<p>1. A mechanical seal is applied on the GA-6003 pump to prevent medium leakage on the shaft, the pump is used to supply boiler feed water to the PA-6101A/B boilers to generate high pressure steam.</p> <p>2. Spare parts for the mechanical seal used on the GA-6904/S pumps to prevent leakage of the medium on the shaft, the pump is used to supply liquid hydrocarbons to the tanks of the FA-8105/A/B/C commodity raw material workshop.</p>
---	---

3. УСЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ/3. SERVICE CONDITIONS

3.1 Общие условия эксплуатации	3.1 General operating conditions
<p>Место эксплуатации – цех ПГВС, ООО «Шуртанский ГХК».</p> <p>Режим работы насоса GA-6003: Непрерывная работа 8000 часов в год.</p> <p>Режим работы насоса GA-6904/S: Непрерывная работа 4000 часов в год.</p>	<p>The place of operation is the PGVS workshop, Shurtan Chemical Combine LLC.</p> <p>Operating mode of the GA-6003 pump: Continuous work of 8000 hours a year.</p> <p>Operating mode of the GA-6904/S pump: Continuous work of 4000 hours a year.</p>

4. ТЕХНИЧЕСКИЕ ТРЕБОВАНИЯ/4. TECHNICAL REQUIREMENTS

4.1 Основные технические требования механических уплотнений.		4.1 Basic technical requirements for mechanical seals.	
Технические параметры насосов GA-6003		Technical parameters of GA-6003 pumps	
Модель насоса GA-6003: 200 x 150 SS4T; Серия № RX07637-03; Производительность: Q= 357м ³ /час; Напор H=609,5метр; Число оборотов: n= 2970мин ⁻¹ ; Мощность на валу: N=839 кВт. Среда: – Котловая питательная вода; Температура среды насоса: Tнорм=108 ⁰ C / Tмакс=110 ⁰ C. Давление: P=7000 кПа. Давление на всасе: P=100 кПа.		Pump model GA-6003: 200 x 150 SS4T; Series # RX07637-03; Productivity: Q= 357m ³ /hour; Head H=609.5meter; Number of revolutions: n= 2970min ⁻¹ ; Shaft power: N=839 kW. Wednesday: – Boiler feed water; Pump medium temperature: Tnorm=1080C / Tmax=1100C. Pressure: P=7000 kPa. Suction pressure: P=100 kPa.	
№	Наименование /Name	Технические характеристики / Specifications	Количество/ Quantity
1	Механическое уплотнение насоса G A-6003 / Mechanical Seal GA-6003	Part. № 111. Модель тип: D-3750; Материал тип: 5X4U; API тип: BSTFN; API план: 23/61; Заводской № BY-4182; Форма № A2J 0549; Серилал № E20760, Чертёж № RX0763703-120 / Part. No. 111. Model type: D-3750; Material type: 5X4U; API type: BSTFN; API plan: 23/61; Serial No. BY-4182; Form No. A2J 0549; Serial No. E20760, Drawing No. RX0763703-120	2 комп./ set
Технические параметры насосов GA-6904/S		Technical parameters of pumps GA-6904/S	
Модель насосов GA-6904/S: 50 x 40 UCWM; Серия № RX07854-20; Производительность: Q= 6 м ³ /час; Напор H=26,5метр; Число оборотов: n= 2860мин ⁻¹ ; Мощность на валу: N=2,20 кВт. Среда: – Жидкие углеводороды (газоконденсат); Температура среды насоса: Tнорм=51 ⁰ C / Tмакс=81 ⁰ C, Давление: P=220 кПа. Давление на всасе: P=50 кПа.		Pump model GA-6904/S: 50 x 40 UCWM; Series # RX07854-20; Productivity: Q= 6 m ³ /hour; Head H=26.5meter; Number of revolutions: n= 2860min ⁻¹ ; Shaft power: N=2.20 kW. Medium: – Liquid hydrocarbons (gas condensate); Pump medium temperature: Tnorm=510C / Tmax=810C, Pressure: P=220 kPa. Suction pressure: P=50 kPa.	
Технические параметры механического уплотнения		Technical parameters of mechanical seal	
Part. № 111. Механическое уплотнение (Mechanical Seal) насоса GA-6904/S Модель тип: QBQ/QBQW-2000/1750; Материал тип: 5A4X/5A4X; API тип: BSTFN; API план: 11/52; Заводской № BY-4209; Форма № A2J 0521; Серилал № E20787, Чертёж № RX0785420-120		Part. No. 111. Mechanical seal (Mechanical Seal) pump GA-6904/S Model type: QBQ/QBQW-2000/1750; Material type: 5A4X/5A4X; API type: BSTFN; API plan: 11/52; Serial No. BY-4209; Form No. A2J 0521; Serial No. E20787, Drawing No. RX0785420-120	
Основные технические требования запасных частей		Main technical requirements of spare parts	
№	Наименование запчастей/Name of spare parts	Технические параметры/ Technical specifications	Кол-во/ Quantity
1	Stationary Face Стационарная поверхность.	REF No: S-14, Drawing No: 4R 10265, Code: SL, Material: Silicon Carbide.	2 (два)/ 2 (two)
2	Rotating Face Вращающая поверхность.	REF No: S-15, Drawing No: 3R 1660, Code: SL, Material: Carbon..	2 (два)/ 2 (two)
3	Stationary Face Стационарная поверхность.	REF No: S-14-1, Drawing No: 668788, Code: SL, Material: Silicon Carbide.	2 (два)/ 2 (two)
4	Rotating Face Вращающая поверхность.	REF No: S-15-1, Drawing No: 3R 1743, Code: GE, Material: Carbon	2 (два)/ 2 (two)
5	Rotating Face Gasket Прокладка вращающей поверхности.	REF No: S-76-1, Drawing No: 568224, Code: GU, Material: Viton.	4 (четыре)/ 4 (four)
6	Seat Gasket Устанавливаемая прокладка.	REF No: S-13-1, Drawing No: 568225, Code: GE, Material: Viton.	4 (четыре)/ 4 (four)
7	Rotating Face Gasket Прокладка вращающей поверхности.	REF No: S-76, Drawing No: 568226, Code: GU, Material: Viton	2 (два)/ 2 (two)
8	Seat Gasket Устанавливаемая прокладка.	REF No: S-13, Drawing No: 568228, Code: GU, Material: Viton	4 (четыре)/ 4 (four)
Компании участники представляют свои технические и коммерческие предложения (детальные чертежи, подтверждающие сертификаты материалов) Заказчику. Заказчик должен дать техническое заключение. Детальные чертежи механических уплотнений прилагаются.		Participating companies submit their technical and commercial proposals (detailed drawings confirming material certificates) to the Customer. The customer must give a technical opinion. Detailed drawings of mechanical seals are included.	

<p>4.3 Основные технико-экономические и эксплуатационные показатели</p>	<p>4.3 Main technical, economic and operational indicators</p>
<p>- Перед поставкой механического уплотнения, Заказчику предоставляется на согласование детальный чертёж на поставляющий товар. - Аналогичный продукты, полностью идентичный по функциональному назначению, применению, марке, модели, качественным, конструкционным размерам и техническим характеристикам вышеуказанных насосов могут быть предоставлены.</p>	<p>- Before delivery of the mechanical seal, the Customer is provided with a detailed drawing for the delivery product for approval. - Similar products, completely identical in function, application, brand, model, quality, structural dimensions and technical characteristics of the above pumps can be provided</p>

**5. ТРЕБОВАНИЯ ПО ПРАВИЛАМ СДАЧИ И ПРИЕМКИ/
5. REQUIREMENTS FOR THE RULES OF DELIVERY AND ACCEPTANCE**

<p>5.1 Порядок сдачи и приемки</p>	<p>5.1 Order of delivery and acceptance</p>
<p>Механические уплотнения принимаются после испытательного пробега в 72 часа на динамические нагрузки. Приёмка оформляется после окончания испытательного времени, по параметрам указанных в разделе 4 настоящего технического задания, путём составления акта приемки. Товар должен приниматься после входного контроля на складе Заказчика. Заказчик производит приемку товара по количеству, качеству и комплектности партии, и внешним признакам сохранности товара в соответствии с транспортными и сопроводительными документами, сертификатами качества завода-изготовителя. В случае, если при приемке товара после его получения от перевозчика будет выявлено несоответствие товара по качеству/количеству, Заказчик (грузополучатель) обязан приостановить приемку товара, принять меры по обеспечению сохранности товара и предотвращению смешения с другим однородным товаром, составить акт и уведомить об этом Продавца в письменной форме в течение 10 (десяти) рабочих дней с момента обнаружения недостатков. Замена несоответствующего товара производится за счёт Поставщика.</p>	<p>Mechanical seals are accepted after a test run of 72 hours for dynamic loads. Acceptance is issued after the end of the probationary period, according to the parameters specified in section 4 of this specification, by drawing up an acceptance certificate. Goods must be accepted after incoming control at the Customer's warehouse. The customer accepts the goods in terms of quantity, quality and completeness of the batch, and external signs of the safety of the goods in accordance with the transport and accompanying documents, quality certificates of the manufacturer. If, upon acceptance of the goods after receipt from the carrier, a discrepancy between the goods in terms of quality / quantity is revealed, the Customer (consignee) is obliged to suspend the acceptance of the goods, take measures to ensure the safety of the goods and prevent mixing with other homogeneous goods, draw up an act and notify Seller in writing within 10 (ten) working days from the date of discovery of defects. Replacement of non-conforming goods is made at the expense of the Supplier.</p>
<p>5.2 Требования по передаче заказчику технических и иных документов при поставке товаров</p>	<p>5.2 Requirements for the transfer to the customer of technical and other documents upon delivery of goods</p>
<p>Товар должен сопровождаться следующей документацией: -необходимо предоставить сертификат соответствия товара; - сертификат на материалы для изготовления; - сертификат о качестве товара, выписанного производителем; - технический паспорт товара; - акт о проведенных испытаниях на заводе изготовителя;</p>	<p>The product must be accompanied by the following documentation: - it is necessary to provide a certificate of conformity of the goods; - certificate for materials for manufacturing; - certificate of quality of goods issued by the manufacturer; - technical passport of the goods; - certificate of tests carried out at the manufacturer's plant;</p>

**6. ТРЕБОВАНИЯ К КАЧЕСТВУ И КЛАССИФИКАЦИИ/
6. REQUIREMENTS FOR QUALITY AND CLASSIFICATION**

<p>Товар должен быть качественным, срок гарантии качества не менее – 2 лет Товар должен быть качественным и отвечающим предъявляемым к нему требованиям назначения, имеющим необходимые потребительские свойства и технические характеристики, характеристики экологической и промышленной безопасности. Качество товара должно подтверждаться сертификатом качества, выданного на заводе изготовителя. Исполнитель гарантирует Заказчику, что приобретенное им оборудование соответствует техническим характеристикам оборудования, заявленным заказчиком данного оборудования.</p>	<p>The product must be of high quality, the quality guarantee period is at least 2 years The product must be of high quality and meet the requirements for its intended purpose, having the necessary consumer properties and technical characteristics, environmental and industrial safety characteristics. The quality of the goods must be confirmed by a quality certificate issued by the manufacturer. The Contractor guarantees to the Customer that the equipment purchased by him corresponds to the technical characteristics of the equipment declared by the customer of this equipment.</p>
--	---

**7. ТРЕБОВАНИЯ К КОЛИЧЕСТВУ, КОМПЛЕКТАЦИИ/
7. REQUIREMENTS FOR QUANTITY, PACKAGING**

Количество согласно разделу 4 пункту 4.1 данного технического задания. Время и место доставки определяется предложением поставщика и договором.	Quantity according to section 4, paragraph 4.1 of this specification. The time and place of delivery is determined by the supplier's offer and the contract.
--	---

8. ПЕРЕЧЕНЬ ПРИЛОЖЕНИЙ/8. LIST OF APPENDICES

№	Наименование приложения/Application name	Количество листов/ Number of sheets
1	Чертежи механических уплотнений/ Drawings of mechanical seals	2 (два) листа/2 (two) sheets

Разработано:/ Designed by:

Заместитель главного механика:

Deputy Chief Mechanical engineer:

E. Karagadaev

Инженер ОГМ:

ChMD Engineer:

F. Botirov

Ведущий инженер СУМТР:

Lead engineer of MTRMS:

U. Khidirov

Начальник цех:

Shop Manager:

A. Shomurodov

Старший механик:

Senior mechanic:

E. Goipov



Настоящее техническое задание составлено на русском и английском языках. При наличии разногласий между русским и английским языками, текст на русском языке будет превалировать.

This technical assignment is drafted in Russian and English languages. In case of discrepancies between the Russian and English languages, the Russian language shall prevail.

